

V. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ДРУГИХ ОРГАНИЗАЦИЙ

Доклад Генерального секретаря

Текущая деятельность международных организаций в области согласования и унификации прав международной торговли (A/CN.9/82) *

ВВЕДЕНИЕ

1. На своей третьей сессии Комиссия Организации Объединенных Наций по праву международной торговли просила Генерального секретаря «представлять доклады ежегодным сессиям Комиссии о работе международных организаций в вопросах, включенных в программу работы Комиссии»¹.

2. В соответствии с вышеупомянутым решением Комиссии были представлены доклады на ее четвертой сессии в 1971 году (A/CN.9/59) и на пятой сессии в 1972 году (A/CN.9/71). Настоящий доклад, подготовленный для шестой сессии Комиссии (1973 год), составлен на основании информации международных организаций относительно их текущей деятельности². Во многих случаях в настоящий доклад включены сведения о ходе осуществления проектов, информационный материал о которых включен в предыдущие доклады³.

* 27 марта 1973 года.

¹ Доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о работе ее третьей сессии, *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, Дополнение № 17 (A/8017)*, пункт 172. Ежегодник ЮНСИТРАЛ, том I: 1968—1970 гг., часть вторая, III, А.

² Информация, полученная от некоторых международных организаций, не была включена в доклад либо потому, что она касалась деятельности, не имевшей отношения к работе ЮНСИТРАЛ, либо потому, что в ней освещалась деятельность, не относящаяся к текущим проектам.

³ Информационный материал изложен в докладах, представленных четвертой (A/CN.9/59) и пятой сессиям (A/CN.9/71) Комиссии и в следующих документах: *Обзор правовой деятельности международных организаций и других международных учреждений*, опубликованный Международным институтом унификации частного права (МИУЧП); *Прогрессивное развитие права международной торговли*, доклад Генерального секретаря (1966 г.), *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать первая сессия, Приложения*, пункт 88 повестки дня, документ A/6396, пункты 26—189 (Ежегодник ЮНСИТРАЛ, том I, часть первая, II, В); *Обзор деятельности организации в области согласования и унификации права международной торговли*, записка Генерального секретаря от 19 января 1968 года (A/CN.9/5); и *Ответы организаций об их текущей деятельности по вопросам международной торговли, включенным в программу работы Комиссии*, записка Секретариата от 1 апреля 1970 года (UNCITRAL/III/CRP.2).

1. Органы Организации Объединенных Наций и специализированные учреждения

А. ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ ЕВРОПЫ (ЭКЕ)

Общие условия продажи сельскохозяйственных продуктов

3. Ход осуществления различных проектов ЭКЕ изложен в предыдущих докладах⁴. Группа экспертов по практике международной торговли сельскохозяйственными продуктами приняла решения в отношении следующих проектов, изложенных в пункте 3 документа A/CN.9/71: а) проект документа об общих условиях международной торговли свежими фруктами и овощами одобрен (октябрь 1972 года) и будет опубликован под символом AGRI/WP.1/GE.7/35; б) принята большая часть проекта документа об общих условиях международной торговли сухими и сушеными фруктами. Документ этот будет официально утвержден к апрелю месяцу 1973 года и будет опубликован под символом AGRI/WP.1/GCS/16/Rev.2; в) документ, касающийся общих условий международной торговли картофелем, будет рассмотрен во втором чтении в 1973 году (AGRI/W.1/GCS/24/Rev.1). Будут также пересмотрены общие условия международной продажи цитрусовых, принятые в 1958 году (№ 312). Предусматривается, что, когда все эти общие условия будут одобрены, они будут изданы в одном документе, в котором будут перечислены оговорки, применимые ко всем категориям продуктов, и дополнительные оговорки в отношении каждой конкретной категории продуктов. Как ожидается, это явится основой для дальнейшего распространения этих общих условий на другие, прежде не рассматривавшиеся

⁴ См. записку Генерального секретаря (A/CN.9/5, пункты 14—16); Ответы организации об их текущей деятельности по вопросам международной торговли, включенные в программу работы Комиссии (UNCITRAL/III/CRP.2); Доклады Генерального секретаря о текущей деятельности международных организаций в области согласования и унификации права международной торговли (A/CN.9/59, пункт 4 и A/CN.9/71, пункты 3 и 4).

сельскохозяйственные продукты. Что касается торговли картофелем, свежими фруктами и свежими овощами, то были рассмотрены правила оценки, которые должны дополнить уломянутые выше проекты положений (AGRI/WP.1/GCS/29), и, как ожидается, некоторые правила, касающиеся этих двух категорий, будут приняты в 1973 году. Будут также рассмотрены указанные правила в отношении торговли сухими и сушеными фруктами и цитрусовыми.

Арбитраж

4. Изучаются правила арбитража в области международной торговли сельскохозяйственными продуктами, которые будут пересмотрены в октябре 1973 года, с точки зрения конечного принятия их для торговли всеми сельскохозяйственными продуктами, которая регулируется общими условиями.

Договоры о создании промышленных комплексов и о сотрудничестве в области промышленности

5. В ноябре 1972 года группа экспертов в области практики международных договоров в промышленности приняла основные принципы подготовки договоров о создании крупных промышленных комплексов (Trade/WP.5/23). Принципы подготовки договоров о сотрудничестве в области промышленности будут рассмотрены после прений на следующей сессии ЭКЕ (апрель 1973 года).

В. МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ГРАЖДАНСКОЙ АВИАЦИИ (ИКАО)

Вопрос о пересмотре Варшавской конвенции 1929 года, измененной Гаагским протоколом 1955 года: а) груз; б) почта; с) автоматическое страхование

6. Подкомитет по пересмотру Варшавской конвенции 1929 года, измененной Гаагским протоколом 1955 года: а) груз; б) почта; с) автоматическое страхование, был создан на девятнадцатой сессии Комитета по правовым вопросам в мае 1972 года. Подкомитет провел свое заседание в Монреале в период с 20 сентября по 4 октября 1972 года. Подкомитетом были рассмотрены следующие проблемы: А) ГРУЗ: 1) система ответственности за ущерб и ответственности по расходам на защиту перевозчика; 2) граница ответственности за ущерб, включая вопрос о нарушимости или ненарушимости такой границы; 3) система ответственности за задержку; 4) граница ответственности за задержку, в том числе проблема нарушимости или ненарушимости такой границы; 5) проблема документации (статьи 5—11 Варшавской конвенции); 6) права грузоотправителя и грузополучателя, в особенности право перевозчика на отклонение от курса (статьи 12—15 Варшавской конвенции); 7) возможные противоречия между пересмотренной варшавской/гаагской системами и будущей

Конвенцией о международных комбинированных перевозках грузов, в том числе вопрос об изменении Варшавской конвенции в целях предотвращения таких противоречий; 8) должен ли новый правовой документ быть: а) протоколом, изменяющим Варшавскую конвенцию, или б) новой конвенцией, которая включала бы текст Варшавской конвенции, измененной в Гааге и Гватемале, включая также предстоящие изменения положений о грузе; В) АВИАПОЧТА; С) АВТОМАТИЧЕСКОЕ СТРАХОВАНИЕ. Доклад указанного Подкомитета (LC/SC.Warsaw (1972)—Report) будет передан на рассмотрение Комитета по правовым вопросам в целях принятия дальнейших действий.

С. КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ (ЮНКТАД)

Практика поведения линейных конференций

7. Секретариат ЮНКТАД подготовил доклад, озаглавленный «Положение о линейных конференциях (Кодекс поведения линейных конференций)»⁵, который был представлен третьей сессии Рабочей группы ЮНКТАД по международному законодательству в области морских перевозок, состоявшейся 5—18 января 1972 года. В этом докладе была проанализирована история поведения линейных конференций, было дано описание различных систем организации таких конференций и содержались рекомендации относительно основных элементов кодекса поведения линейных конференций.

8. На основании этого доклада Рабочая группа по международному законодательству в области морских перевозок единодушно приняла резолюцию, в которой этот вопрос был передан на рассмотрение третьей сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, состоявшейся в Сантьяго, Чили, в период с 13 апреля по 21 мая 1972 года. На этой сессии на рассмотрение Четвертого комитета Конференции был передан проект кодекса поведения линейных конференций, подготовленный развивающимися странами.

9. Впоследствии Конференция большинством голосов приняла резолюцию 66 (III)⁶, в которой отмечалась настоятельная необходимость принятия и внедрения в практику всесторонне приемлемого кодекса поведения линейных конференций, в котором были бы полностью учтены особые нужды и проблемы развивающихся стран. В этой резолюции содержалась также рекомендация двадцать седьмой сессии Генеральной Ассамблеи созвать как можно раньше в 1973 году конференцию полномочных представителей с целью принятия кодекса поведения линейных конференций и рекомендация Генеральной Ассамблеи относительно некоторых основных принципов разработки такого кодекса.

⁵ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.72.II.D.13.

⁶ Документ TD/III/RES/66.

10. В ответ на эти рекомендации Конференция ЮНКТАД Генеральная Ассамблея на своей двадцать седьмой сессии приняла резолюцию 3035 (XXVII), в которой содержалась просьба к Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций созвать как можно раньше в 1973 году под эгидой ЮНКТАД конференцию полномочных представителей для рассмотрения и принятия конвенции или любого другого многостороннего, имеющего обязательную юридическую силу документа о кодексе поведения линейных конференций. В резолюции далее содержалось постановление об учреждении под эгидой ЮНКТАД Подготовительного комитета в составе 48 членов для разработки проекта конвенции о кодексе поведения линейных конференций с целью представления его конференции полномочных представителей. Впоследствии Генеральный секретарь ЮНКТАД наметил проведение первой сессии Подготовительного комитета на 8—26 января 1973 года, второй сессии на 4—29 июня 1973 года и конференции полномочных представителей на 14 ноября—12 декабря 1973 года.

Договоры фрахтования судов

11. Следующим первоочередным вопросом программы деятельности Рабочей группы ЮНКТАД по международному законодательству в области морских перевозок является вопрос о договорах фрахтования судов, который будет рассмотрен на четвертой сессии Рабочей группы, намеченной на 1974 год. В настоящее время Секретариат ЮНКТАД подготавливает доклад о правовых, торговых и экономических аспектах договоров фрахтования судов и практики фрахтования для представления его Рабочей группе ЮНКТАД на ее четвертой сессии.

Конвенция о комбинированных перевозках грузов

12. Комитет ЮНКТАД по морским перевозкам на своей второй специальной сессии, состоявшейся в июле 1972 года, принял резолюцию, озаглавленную «Проект конвенции о международных комбинированных перевозках грузов («конвенция ТСМ»)»⁷. В этой резолюции, в частности, указывается, что перед принятием любой конвенции о комбинированных перевозках грузов следует внимательно изучить ее последствия для развивающихся стран. В ней также отмечается, что проект конвенции ТСМ, подготовленный на совместных заседаниях ИМКО/ЭКЕ, был разработан без полного и равного участия развивающихся стран и что любое обсуждение конвенции о международных комбинированных перевозках грузов в будущем должно в полной мере удовлетворять определенным конкретным критериям.

⁷ Резолюция 20 (S—II), содержащаяся в документе TD/B/C.4/100.

13. В резолюции от 23 января 1973 года⁸ Экономический и Социальный Совет одобрил рекомендации Конференции Организации Объединенных Наций/ИМКО по международным контейнерным перевозкам⁹, согласно которым ЮНКТАД должна к концу 1974 года провести и завершить дальнейшие исследования по всем соответствующим аспектам международных комбинированных перевозок грузов, с учетом, в частности, нужд и потребностей развивающихся стран; эти исследования должны быть проведены в координации с региональными экономическими комиссиями и в сотрудничестве с соответствующими региональными и субрегиональными органами и другими международными организациями, в частности Межправительственной морской консультативной организацией и Международной организацией гражданской авиации. В резолюции также предлагалось Совету ЮНКТАД по торговле и развитию учредить межправительственную подготовительную группу для разработки предварительного проекта конвенции по международным комбинированным перевозкам и уполномочить упомянутую группу собраться, по возможности, в самом начале 1973 года. Подготовительная группа должна представить свои заключения ЭКОСОС в начале 1975 года, имея в виду созыв к концу 1975 года конференции полномочных представителей с целью окончательной разработки конвенции по международным комбинированным перевозкам на основе проекта, разработанного подготовительной группой.

Сотрудничество с ЮНСИТРАЛ

14. Члены Объединенной группы по законодательству в области морских перевозок, состоящей из представителей ЮНКТАД и Управления по правовым вопросам Организации Объединенных Наций, провели исследования по вопросам: «Период ответственности морского перевозчика» и «Ответственность за перевозку груза на палубе и перевозку животных», которые входили в число вопросов, перечисленных в рабочем документе, озаглавленном «Ответственность морских перевозчиков за груз: коносаменты»¹⁰. Этот рабочий документ был представлен третьей и четвертой (специальной) сессиям Рабочей группы ЮНСИТРАЛ по международному законодательству в области морских перевозок. Членами Объединенной группы также проведены исследования по вопросам: «Ограничение ответственности за перевозку единицы груза», «Определения, содержащиеся в статье I Конвенции», «Срок исковой давности» и «Оговорки, не имеющие юридической силы», входящим в круг вопросов, включенных в рабочий документ под названием «Второй доклад об ответственности морских пе-

⁸ E/RES/1734(LIV).

⁹ Резолюция № 7, содержащаяся в докладе Третьего главного Комитета Конференции Организации Объединенных Наций/ИМКО по международным контейнерным перевозкам, документ E/CONF.59/39/Rev.1.

¹⁰ A/CN.9/63/Add.1, Ежегодник ЮНСИТРАЛ, том III: 1972 г., часть вторая, IV, приложение.

ревозчиков за груз: коносаменты»¹¹, который был представлен пятой сессии Рабочей группы ЮНСИТРАЛ по международному законодательству в области морских перевозок.

15. Руководитель Объединенной группы участвовал в качестве наблюдателя от ЮНКТАД в работе третьей, четвертой (специальной) и пятой сессий Рабочей группы ЮНСИТРАЛ по международному законодательству в области морских перевозок и в работе четвертой и пятой сессий ЮНСИТРАЛ. Члены Объединенной группы оказали помощь Секретариату ЮНСИТРАЛ в обслуживании третьей и четвертой (специальной) сессий Рабочей группы ЮНСИТРАЛ по международному законодательству в области морских перевозок.

Техническая помощь

16. Выполняя часть своей программы технической помощи, Секретариат ЮНКТАД, в сотрудничестве с другими органами системы Организации Объединенных Наций, принимает участие в программе по оказанию помощи развивающимся странам по правовым вопросам, связанным с морским транспортом.

D. МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННАЯ МОРСКАЯ КОНСУЛЬТАТИВНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ (ИМКО)

Международное законодательство в области морских перевозок

17. Предыдущие этапы деятельности по этому вопросу изложены в докладах, представленных четвертой и пятой сессиями ЮНСИТРАЛ (A/CN.9/59, пункт 12 и A/CN.9/71, пункты 9 и 10). ИМКО по-прежнему принимает участие в деятельности ЮНСИТРАЛ в этой области.

E. МЕЖДУНАРОДНЫЙ ВАЛЮТНЫЙ ФОНД¹²

Международные оборотные документы

18. Персонал Фонда принимает участие в разработке проекта единого законодательства в области международных переводных векселей и долговых обязательств, подготовкой которого занимается ЮНСИТРАЛ¹³.

II. Межправительственные организации

A. АЗИАТСКО-АФРИКАНСКИЙ ПРАВОВОЙ КОНСУЛЬТАТИВНЫЙ КОМИТЕТ

Единые правила, регулирующие международную куплю-продажу товаров

¹¹ A/CN.9/76/Add.1, воспроизводится в данном томе, часть вторая, IV, 4, выше.

¹² Деятельность МВФ в области подготовки кадров и оказания помощи изложена в докладе Генерального секретаря, представленном пятой сессии ЮНСИТРАЛ и посвященном вопросам подготовки кадров и оказания помощи в области права международной торговли. (A/CN.9/65, пункт 12 d).

¹³ В отношении участия международных организаций в разработке проекта единого законодательства см. A/CN.9/WG.IV/WR.2, введение, пункт 3, примечание 6 и A/CN.9/77, пункт 5, воспроизводится в данном томе, часть вторая, II, 1, выше.

19. Данный вопрос был включен в рабочую программу указанного Комитета в 1969 году по предложению правительств Ганы и Индии. С тех пор он включается в повестку дня ежегодной сессии Комитета, и на сессиях 1970 года (Акра) и 1971 года (Жолombo) Комитета этот вопрос подвергался серьезному обсуждению. В настоящее время он передан для подробного рассмотрения в Постоянный подкомитет, в состав которого входят Япония, Индия, Нигерия, Гана, Египет, Пакистан и Шри Ланка. Вопрос этот рассматривался Подкомитетом в ходе четырнадцатой сессии Комитета, проходившей в Дели с 10 по 18 января 1973 года. Была рассмотрена работа ЮНСИТРАЛ по этому вопросу. Подкомитет обсудил пересмотренный текст статей 1—55 Единого закона о международной купле-продаже товаров (документ ЮНСИТРАЛ A/CN.9/62/Add.2)*, подготовленный Рабочей группой ЮНСИТРАЛ. Было отмечено, что по ряду статей пересмотренного текста окончательные решения приняты не были. Поэтому Подкомитет счел преждевременным обсуждение пересмотренного текста и отложил рассмотрение этого вопроса до тех пор, пока не будет подготовлен окончательный вариант пересмотренного текста.

Исковая давность (срок исковой давности в международной купле-продаже товаров)

20. Секретариатом было подготовлено исследование по вопросам, связанным с проектом конвенции ЮНСИТРАЛ об исковой давности в международной купле-продаже товаров (резюме документов, международная купля-продажа товаров, четырнадцатая сессия); этот проект конвенции был подробно рассмотрен Постоянным подкомитетом во время четырнадцатой сессии Комитета. Присутствовал наблюдатель от ЮНИСТРАЛ, и Подкомитету был также передан комментарий к проекту конвенции, подготовленный Секретариатом ЮНСИТРАЛ (A/CN.9/73)**. Подкомитет представил Комитету доклад, в котором выражается общее одобрение оценки проекта конвенции как практического компромисса, нуждающегося в некоторых конкретных предложениях с учетом пересмотра текста проекта конвенции. Этот доклад в настоящее время распространяется среди государств-членов и других государств района Азии и Африки для их комментариев. Все соответствующие комментарии, полученные от государств-членов, будут проанализированы и переданы в Секретариат ЮНСИТРАЛ.

Общие условия купли-продажи

21. Подготовлен проект типового договора для использования покупателями и продавцами сырьевых товаров района Азии и Африки (резюме документов по международной купле-прода-

* Ежегодник ЮНСИТРАЛ, том III: 1972 г., часть вторая, I, A, 5, Приложение III.

** Ежегодник ЮНСИТРАЛ, том III: 1972 г., часть вторая, I, B, 3.

же товаров, тринадцатая сессия, Лагос). Полное изложение этой работы приводится в докладе, представленном пятой сессии ЮНСИТРАЛ (A/CN.9/71, пункты 12 и 13). Получены дальнейшие комментарии от правительств в отношении этого проекта, и есть надежда, что в течение предстоящего года Секретариат подготовит еще один проект типового договора, посвященного покупке и продаже машин и оборудования.

Международные оборотные документы

22. Комитет не занимался рассмотрением этого вопроса, поскольку подробным его обсуждением по-прежнему занимается Рабочая группа ЮНСИТРАЛ по международным оборотным документам. Комитет намерен рассмотреть на соответствующей стадии окончательные предложения, подготовленные ЮНСИТРАЛ, и помочь правительствам-участникам в подготовке комментариев и предложений.

Международный коммерческий арбитраж

23. Материалы предварительного изучения этого вопроса, касающегося конкретных проблем, представляющих особый интерес для района Азии и Африки, подготовлены Секретариатом и распространены среди участвующих правительств. Осуществляется сбор материалов, относящихся к данному исследованию, и, как ожидается, изучение определенных разделов этого вопроса будет закончено в этом году. Впоследствии материалы будут представлены на рассмотрение участвующих правительств.

Международное законодательство в области морских перевозок

24. Подробно обсуждается вопрос о коносаментах, а также работа, проделанная ЮНСИТРАЛ в этой области. Секретариат рассчитывает также закончить изучение вопроса о линейных конференциях.

В. АЗИАТСКИЙ БАНК РАЗВИТИЯ

Вопросы кредита и гарантий

25. В течение трех последних лет Банк сотрудничал с Ассоциацией права стран Азии и западной части Тихого океана в осуществлении проекта, связанного с изучением вопроса о кредитах и гарантиях, доступных национальным банкам развития и аналогичным финансовым учреждениям некоторых государств-членов. Вся работа по проекту завершена, за исключением доклада об Австралии и заключительного общего доклада, который, как ожидается, будет подготовлен в апреле этого года. Вскоре ожидается публикация первого тома этих докладов.

С. БАНК МЕЖДУНАРОДНЫХ РАСЧЕТОВ

Международные оборотные документы

26. Банк принимает участие в работе, связанной с подготовкой проекта Единого закона

на о международных переводных векселях и долговых обязательствах, подготовкой которого занимается ЮНСИТРАЛ¹⁴.

D. КОМИССИЯ ЕВРОПЕЙСКИХ СООБЩЕСТВ (ЕЭС)

Продажа в рассрочку

27. Деятельность в этой области изложена в докладах, представленных четвертой и пятой сессиям ЮНСИТРАЛ (A/CN.9/59, пункт 18 и A/CN.9/71, пункт 16).

Гарантии и ценные бумаги

28. Предыдущие этапы деятельности в этой области изложены в докладе пятой сессии ЮНСИТРАЛ (E/CN.9/71, пункт 18). Сообщество опубликовало материалы сравнительных правовых исследований, которые служат основой для работы, проводимой в области поручительства и личных гарантий, под заглавием: *Согласование законодательства*, 1971 год, № 14. В настоящее время объектом подготовительной деятельности является также процент по ценным бумагам на недвижимую и личную собственность.

Коммерческий арбитраж

29. Недавно Комиссия представила проект, касающийся арбитражного разрешения споров, возникающих в результате заключения и исполнения публичных договоров, финансируемых Европейским фондом развития.

Многонациональные корпорации

30. 29 февраля 1968 года государства-члены, являющиеся первоначальными членами ЕЭС, подписали Конвенцию о взаимном признании компаний и юридических лиц. Правовая основа для такой конвенции предусмотрена в статье 220 Договора о создании Европейского экономического сообщества (Договор ЕЭС).

31. Подготовлен проект конвенции о международном слиянии частных компаний. Правовая основа для проекта такой конвенции содержится в статье 220 Договора ЕЭС.

32. 30 июня 1970 года было выдвинуто предложение относительно Устава Совета, занимающегося вопросами статуса частных европейских компаний. Это предложение было выдвинуто на основе статьи 235 Договора ЕЭС.

Торговое представительство

33. Предыдущая стадия деятельности в этой области изложена в докладе четвертой сессии ЮНСИТРАЛ (A/CN.9/59, пункт 20). В настоя-

¹⁴ Относительно участия международных организаций в разработке проекта Единого закона, см. A/CN.9/WG.IV/WG.2, введение, пункт 3, примечание 6 и A/CN.9/77, пункт 3, воспроизводится в данном томе, часть вторая, II, 1, выше.

шее время разрабатывается директива, касающаяся статуса торговых представителей в Сообществе.

Банкротство

34. Деятельность по разработке проекта конвенции о банкротстве и аналогичных процедурах изложена в докладе, представленном пятой сессии ЮНСИТРАЛ (A/CN.9/71, пункт 17).

Е. ЕВРОПЕЙСКИЙ СОВЕТ

Международные аспекты юридической защиты прав кредиторов

35. Этот вопрос рассматривался Европейским комитетом по сотрудничеству в области права (КСОП) на его сессии в декабре 1972 года. На ранних стадиях этот вопрос рассматривался в докладах, представленных на четвертой и пятой сессиях ЮНСИТРАЛ (A/CN.9/59, пункт 21 и A/CN.9/71, пункт 19). Рассмотрев текущую деятельность по данному вопросу под эгидой Европейского сообщества, КСОП решил не занимать по нему официальную позицию в данное время. Комитет подождет результатов работы восьмой Конференции министров юстиции европейских стран по вопросу о будущей роли Европейского совета в этой области и, в частности, в связи с решением проблем, возникающих в результате дублирования деятельности международных организаций.

Согласование некоторых правил, касающихся места выполнения финансовых обязательств в случаях денежной задолженности

36. Первоначальные стадии подготовки Европейской конвенции о месте выполнения финансовых обязательств в случаях денежной задолженности были описаны в докладах, представленных на предыдущих сессиях ЮНСИТРАЛ (A/CN.9/59, пункт 22 и A/CN.9/71, пункт 20). Конвенция была открыта для подписания государствами-членами в мае 1972 года и была подписана Австрией, Федеративной Республикой Германии и Нидерландами.

Единое правило в области «сроков давности»

37. Ранняя стадия работы по вопросу о «сроках давности» и связанных с ними областей была описана в докладах, представленных на четвертой и пятой сессиях ЮНСИТРАЛ (A/CN.9/59, пункт 23 и A/CN.9/71, пункты 21 и 22). Европейская конвенция об исчислении сроков исковой давности была открыта для подписания 16 мая 1972 года и была подписана Австрией, Францией, Бельгией, Федеративной Республикой Германии, Италией, Люксембургом и Швецией.

38. Продолжается работа также по вопросам погасительной давности. КСОП создал Подкомитет для изучения в свете проекта конвенции об исковой давности в международной купле-

продаже товаров ЮНСИТРАЛ проекта норм, касающегося погасительной давности в гражданских и торговых вопросах — проекта, подготовленного Подкомитетом КСОП по вопросам согласования некоторых правовых понятий с целью возможного согласования двух проектов.

Признание и принудительное осуществление иностранных решений по вопросам частного и торгового права

39. Ранние стадии работы по подготовке практического руководства по данному вопросу были описаны в докладах, представленных на четвертой и пятой сессиях ЮНСИТРАЛ (A/CN.9/59, пункт 24 и A/CN.9/71, пункт 23). Руководство находится еще в стадии подготовки и ожидается, что Комитету на его заседании в декабре 1973 года будет предложено рассмотреть официальный текст руководства для его последующего опубликования.

Согласование норм об инвестиционных фондах

40. Ранние стадии работы по этому вопросу были описаны в докладах на четвертой и пятой сессиях ЮНСИТРАЛ (A/CN.9/59, пункт 26 и A/CN.9/71, пункт 24). 19 сентября 1972 года Комитет министров одобрил резолюцию (72) 28 о (национальных) инвестиционных фондах. 12 декабря 1972 года Комитет принял резолюцию (72) 50 относительно иностранных учреждений коллективных инвестиций.

Ответственность производителей товаров

41. Ранние стадии работы были описаны в докладе пятой сессии ЮНСИТРАЛ (A/CN.9/71, пункт 25). Комитет экспертов, учрежденный КСОП, провел свое первое заседание в ноябре 1972 года. После общего рассмотрения проблемы Комитет дал оценку всем вопросам, входящим в рамки его компетенции (то есть предложение мер по согласованию основных в данном вопросе законов государств-членов). Работа первого заседания показала, что общая тенденция благоприятствует созданию системы объективной ответственности, которая учитывает интересы как потребителей, так и производителей.

F. СОВЕТ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ВЗАИМОПОМОЩИ (СЭВ)

Конвенция о разрешении арбитражным путем гражданско-правовых споров, вытекающих из отношений экономического и научно-технического сотрудничества

42. Названная Конвенция, которая была описана в докладе, представленном на пятой сессии ЮНСИТРАЛ (A/CN.9/71, пункт 26), была подписана 26 мая 1972 года в Москве странами — членами СЭВ и ратифицирована Болгарией, Германской Демократической Республикой, Венгрией и Монголией. Конвенция войдет в силу на 90-й день после даты передачи депозитарию пятого документа о ратификации.

Единый регламент арбитражных судов

43. В январе 1972 года Исполнительный комитет СЭВ поручил совещанию представителей стран — членов СЭВ по правовым вопросам разработать проект единых правил для арбитражных судов при торговых палатах стран — членов СЭВ. Эти правила должны охватывать такие вопросы как согласование и унификация некоторых правил, относящихся к таким судам. Подготовлен первый проект единого регламента Арбитражного суда, в котором предусматривается единое регулирование следующих вопросов: компетенции Арбитражного суда, организации его деятельности, арбитражного состава, порядка и сроков разбирательства дел в Арбитраже, арбитражного сбора, расходов арбитражного органа и издержек сторон. Предполагается, что окончательный проект единого регламента Арбитражного суда будет подготовлен к концу 1973 года.

Примерные положения об условиях учреждения и деятельности международных хозяйственных организаций в странах — членах СЭВ

44. Примерные положения были подготовлены совещанием представителей стран — членов СЭВ по правовым вопросам и были одобрены Исполнительным комитетом в январе 1973 года. Примерные положения содержат единые нормы, касающиеся учреждения, членства, организационной структуры, правового положения имущества и хозяйственной деятельности международных хозяйственных организаций (предприятия, объединения, комбинаты, главные управления на хозяйственном расчете, научно-исследовательские и проектно-конструкторские организации и другие субъекты права, которые в соответствии с законодательством других стран осуществляют хозяйственную деятельность от своего имени и под собственную ответственность). Имеется в виду, что страны — члены СЭВ будут учитывать примерные положения в той мере, в какой они признают это целесообразным, при учреждении международных хозяйственных организаций международными соглашениями и при разработке национальных нормативных актов по вопросам учреждения деятельности таких организаций.

Общие условия обслуживания и комплектования

45. Ранние стадии работы СЭВ в этой области были описаны в докладе, представленном на пятой сессии ЮНСИТРАЛ (A/CN.9/71, пункт 30). Постоянная комиссия по внешней торговле СЭВ представила предложения по этому вопросу Исполнительному комитету Совета для рассмотрения. Целью предложений является приведение этих общих условий в соответствие с возросшими требованиями, предъявляемыми к техническому обслуживанию машин и оборудования, поставляемых во взаимной торговле стран — членов СЭВ, в частности, путем более четкого определения прав и обязательств продавцов и покупателей и путем включения обязательств

продавцов машин и оборудования в отношении запасных частей.

Общие условия поставок товаров между организациями стран — членов СЭВ

46. В соответствии с поручением Исполнительного комитета СЭВ Совещание по правовым вопросам продолжает работу по выработке унифицированных норм, касающихся повышения материальной ответственности хозяйственных организаций за неисполнение или ненадлежащее исполнение взаимных обязательств: ожидается, что эти нормы будут включены в общие условия поставок СЭВ 1968 года.

Международное законодательство по морским перевозкам

47. Ранние стадии работы в этой области были описаны в докладе, представленном на пятой сессии ЮНСИТРАЛ (A/CN.9/71, пункты 28 и 29). Общие условия взаимного предоставления морского тоннажа и внешнеторговых грузов стран — членов СЭВ (составленные на Совещании руководителей фрахтовых и судовладельческих организаций стран — членов СЭВ) были одобрены в сентябре 1972 года Постоянной комиссией СЭВ по транспорту. Общие условия подлежат применению ко всем отношениям между соответствующими ведомствами или организациями стран — членов СЭВ при проведении переговоров, подписании протоколов и соглашений, заключении контрактов или отдельных договоров, связанных с предоставлением морского тоннажа, который может быть подан для погрузки внешнеторговых грузов после 31 декабря 1972 года. Постоянная комиссия по транспорту разрабатывает проект многостороннего соглашения о совместном использовании контейнерами в международном сообщении.

Правовая охрана интеллектуальной собственности

48. Соглашение о правовой охране изобретений, промышленных, общепользовательных образцов и товарных знаков в связи с экономическим и научно-техническим сотрудничеством в настоящее время разрабатывается совещанием руководителей ведомств по изобретательству стран — членов СЭВ.

*G. МЕЖАМЕРИКАНСКИЙ ЮРИДИЧЕСКИЙ КОМИТЕТ (ОРГАНИЗАЦИЯ АМЕРИКАНСКИХ ГОСУДАРСТВ)**Межамериканская специализированная конференция по международному частному праву*

49. Ранние стадии работы Комитета были описаны в докладе, представленном на пятой сессии ЮНСИТРАЛ (A/CN.9/71, пункты 36 и 37). Генеральный секретарь Организации американских государств в настоящее время готовится к проведению вышеупомянутой конференции, предусмотренной в резолюции AG/RES.48 (1-0/71). Проведение конференции намечено на 1974 год. Одними из вопросов, которые будут

стоять на повестке дня, являются следующие: международная купля-продажа товаров, переводные вексели, чеки и простые вексели, находящиеся в международном обращении, международный торговый арбитраж и международный морской транспорт в связи с особым упоминанием о коносаментх¹⁵.

Н. МЕЖДУНАРОДНЫЙ БАНК ЭКОНОМИЧЕСКОГО СОТРУДНИЧЕСТВА (МБЭС)

*Международные расчеты*¹⁶

50. Банк представил информацию об имевшихся в последнее время изменениях в расчетах по товарообороту в переводных рублях между семью странами — членами Совета экономической взаимопомощи, которые также являются членами МБЭС.

I. МЕЖДУНАРОДНЫЙ ИНСТИТУТ УНИФИКАЦИИ ЧАСТНОГО ПРАВА (МИУЧП)

Прогрессивная кодификация права договоров

51. Предварительный доклад о возможностях унификации норм права, касающихся заключения договоров и их условия действительности, был представлен Совету управляющих МИУЧП профессором Попеску (докладчик) в мае 1972 года (документ U.D.P. 1972 — Etudes: L-Droit des obligations, Doc. 3). Совет управляющих предложил секретариату МИУЧП продолжать свои предварительные исследования и подготовить доклад о сравнительном праве относительно неисполнения договоров и санкций за неисполнение. В настоящее время этот доклад находится в стадии подготовки.

Предварительный проект закона об унификации некоторых норм, касающихся действительности договоров в международной купле-продаже товаров

52. Совет управляющих МИУЧП рассмотрел и одобрил вышеупомянутый предварительный проект закона вместе с объяснительным докладом, подготовленным Институтом иностранного и международного частного права Макса Планка (документы U.D.P. 1972 — Etudes XVI/B — Doc. 20 et 21). Этот проект, состоящий из 16 статей, является дополнением к ЮЛИС и регулирует порядок аннулирования договора в случае ошибки, мошенничества и принуждения. Доклад будет распространен на следующей сессии ЮНСИТРАЛ.

Проект единообразного закона о защите добросовестного покупателя товаров

53. Этот проект из 11 статей, подготовленный Рабочим комитетом и одобренный в 1968 году

¹⁵ Относительно участия в подготовке проекта единообразного закона о международных простых и переводных векселях, предпринятой ЮНСИТРАЛ, см. A/CN.9/WG.IV/ WP.2, введение, пункт 3, примечание 6 и A/CN.9/77, пункт 3, воспроизводится в данном томе, часть вторая, II, 1, выше.

¹⁶ Относительно участия в подготовке проекта единообразного закона, см. там же.

Советом управляющих МИУЧП, содержит ряд норм, направленных на обеспечение защиты добросовестного покупателя в том случае, если продавец не имеет права продавать интересующие покупателя товары. Текст проекта и объяснительный доклад к нему (Doc. U.D.P. 1968 Etude XLV, Doc. 37) был направлен правительствам государств — членом МИУЧП для сообщения их мнения по этому вопросу. Их замечания будут рассмотрены Комитетом правительственных экспертов, заседание которого состоится в июне 1973 года. В случае принятия пересмотренного текста этот проект будет представлен дипломатической конференции для выработки конвенции.

Проект единообразного закона, касающегося агентства договора международной характера в области купли-продажи товаров

54. Этот проект является результатом расширенных исследований. Он был рассмотрен Комитетом правительственных экспертов, который объединил два проекта, ранее составленных рабочими комитетами. Этот проект включает 37 статей и определяет правовые отношения, вытекающие из агентского договора, включая договор «комиссии», между принципалом, агентом и договаривающейся стороной. Сфера применения этого договора ограничивается агентскими услугами по продаже товаров. В ближайшем будущем будет созвана дипломатическая конференция по принятию этого проекта в качестве конвенции.

Правовой статус аппаратов, передвигающихся на воздушной подушке (особенно, морские суда, например, «Ховеркрафт» и «Навилейнс»)

55. МИУЧП изучил состояние права в различных странах по этому вопросу. Полученные в результате этого исследования данные изучаются и вскоре будут представлены Рабочей группе. Рабочая группа представит программу международного законодательства Комитету правительственных экспертов. Эта программа будет разработана в сотрудничестве с Межправительственной морской консультативной организацией.

Транспортировка живого груза

56. От имени ЮНСИТРАЛ и в рамках Рабочей группы ЮНСИТРАЛ по международному законодательству в области морских перевозок секретариат МИУЧП предпринял изучение проблем, связанных с транспортировкой живого груза, и в частности с условиями, на которых порядок транспортировки живого груза может быть включен в сферу применения Гаагских правил.

Речной транспорт

57. В тесном сотрудничестве с Экономической комиссией для Европы Организации Объединенных Наций МИУЧП продолжает разработку

конвенции о речном транспорте: соглашение о перевозке пассажиров и багажа по внутренним водным путям (С. V. N.); исковая давность судовладельцев (С. L. N.); соглашение о перевозке товаров по внутренним водным путям (С. M. N.).

Дорожный транспорт

58. От имени Экономической комиссии для Европы Организации Объединенных Наций МИУЧП подготовил предварительный проект конвенции, касающейся соглашения о международной перевозке пассажиров и багажа по шоссе на дорогах (С. V. R.). Работа по этому вопросу, выполняемая в настоящее время Комитетом по внутреннему транспорту ЭКЕ/ООН, основана на этом проекте.

III. Международные неправительственные организации

A. МЕЖДУНАРОДНАЯ ТОРГОВАЯ ПАЛАТА (МТП)

Международная продажа товаров

59. МТП продолжает работу по этому вопросу, как это отмечено в докладах, представленных на четвертой и пятой сессиях ЮНСИТРАЛ А/CN.9/59, пункт 43 и А/CN.9/71, пункт 63).

Международные платежи

60. МТП продолжает работу, которая была намечена в докладе, представленном пятой сессии ЮНСИТРАЛ (А/CN.9/71, пункт 64). По вопросу о товарных аккредитивах МТП закончила первый пересмотренный проект документа о единообразных обычаях и практике товарных аккредитивов (брошюра № 222). Документы были распространены для рассмотрения и замечаний национальным комитетам МТП и заинтересованным кругам в странах, не представленных в МТП, через посредство Секретариата ЮНСИТРАЛ.

Международный торговый арбитраж

61. МТП занимается а) изучением результатов четвертого Международного арбитражного конгресса (Москва, 1972 г.) и б) продолжает исследования по пересмотру правил по примирению и арбитражу.

Международное законодательство в области морских перевозок

62. Ранние стадии работы по этому вопросу были описаны в докладах, представленных на четвертой и пятой сессиях ЮНСИТРАЛ (А/CN.9/59, пункты 45 и 46 и А/CN.9/71, пункт 66). Международное бюро грузоотправителей МТП в июне 1972 года представило ответ на вопрос ЮНСИТРАЛ относительно пересмотра Брюссельской конвенции 1924 года¹⁷.

Агентский договор

63. МТП продолжает принимать участие в исследованиях и заседаниях МИУЧП по данному вопросу.

B. МЕЖДУНАРОДНЫЙ СОЮЗ МОРСКОГО СТРАХОВАНИЯ (ИЮМИ)

Международное законодательство в области морских перевозок

64. Союз принимает участие в работе ЮНСИТРАЛ по данному вопросу, а также присутствует на заседаниях соответствующих сессий ЮНКТАД, ЭКОСОС и ЭКЕ/ИМКО. Последними публикациями Союза являются работы «Резюме аргументов в поддержку существующей системы распределения рисков между перевозчиком и грузовладельцем», подготовленная Комитетом по вопросу об ответственности перевозчиков (октябрь 1972 г.) и «Time-Bar on Cargo Claims», подготовленная Комитетом по предотвращению потери грузов (декабрь 1969 года). Союз опубликовал также на нескольких языках «Таблицы практических эквивалентов» положений о страховании грузов, которые используются на многих рынках морского страхования. Можно надеяться, что эта публикация послужит в качестве справочника банкам, перевозчикам и грузополучателям, а также правительствам.

65. Вопрос об общей аварии, предусматривающей конкретную ответственность по морскому страхованию, находился на повестке дня Союза многие годы, и ряд важных докладов были представлены на его ежегодной конференции.

C. АССОЦИАЦИЯ МЕЖДУНАРОДНОГО ПРАВА (АМП)

Международный торговый арбитраж

66. Комитет по международному торговому арбитражу продолжает разрабатывать методы с целью более широкого использования арбитража для урегулирования споров, возникающих из правительственных договоров с иностранными фирмами.

Иностранные инвестиции в развивающихся странах

67. Изучение этого вопроса проводилось Комитетом по иностранным инвестициям в развивающихся странах. Окончательный пересмотренный текст типового договора по вопросу о создании иностранным капиталом текстильных предприятий в той или иной развивающейся стране будет представлен 56-й Конференции.

Экстерриториальное применение ограничительного торгового законодательства

68. На своей 55-й Конференции, состоявшейся в августе 1972 года, АМП утвердила некоторые принципы международного права в качестве руководства для разрешения проблем, касающихся принятия и осуществления юрисдикции государствами в связи с ограничительной торговой практикой.

¹⁷ Этот ответ содержится в А/CN.9/WG.III/WP.10/Add.2.